

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 174/2023 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 174/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第4/2012號法律修改的第10/2000號法律《澳門特別行政區廉政公署組織法》第二十四條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 24.º da Lei n.º 10/2000 (Lei Orgânica do Comissariado contra a Corrupção da Região Administrativa Especial de Macau), na redacção dada pela Lei n.º 4/2012, o Chefe do Executivo manda:

續任廉政公署助理專員歐陽湘，自二零二三年十二月二十日起，為期一年。

É reconduzida no cargo de adjunta do Comissário contra a Corrupção, Ao Ieong Seong, pelo período de um ano, com efeitos a partir do dia 20 de Dezembro de 2023.

二零二三年九月二十八日

28 de Setembro de 2023.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 23/2023 號行政長官公告

Aviso do Chefe do Executivo n.º 23/2023

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈聯合國麻醉藥品委員會於二零二三年三月十五日對《經1972年議定書修正的1961年麻醉品單一公約》附表一新增藥物的第66/1號、第66/2號、第66/3號和第66/4號決定的英文原文及相應的葡文譯本，以及上指公約更新至二零二三年五月十七日的附表的中文和英文原文。

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), as Decisões 66/1, 66/2, 66/3 e 66/4 da Comissão das Nações Unidas para os Estupefacientes, datadas de 15 de Março de 2023, relativas ao aditamento de substâncias ao quadro I da Convenção Única de 1961 sobre os Estupefacientes, tal como emendada pelo Protocolo de 1972, na sua versão original em língua inglesa e respectiva tradução em língua portuguesa, bem como os quadros da referida Convenção actualizados à data de 17 de Maio de 2023, nas suas versões originais em línguas chinesa e inglesa.

二零二三年十一月一日發佈。

Promulgado em 1 de Novembro de 2023.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.